

О ратификации Соглашения между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой о разграничении дна Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой и Протокола к Соглашению между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой о разграничении дна Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой

Закон Республики Казахстан от 2 июля 2003 года N 457

Ратифицировать Соглашение между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой о разграничении дна Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой, совершенное в Москве 29 ноября 2001 года, и Протокол к Соглашению между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой о разграничении дна Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой, совершенный в Баку 27 февраля 2003 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Соглашение

**между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой
о разграничении дна Каспийского моря между
Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой**

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 18 июля 2003 года)

Республика Казахстан и Азербайджанская Республика, далее именуемые Сторонами

стремясь обеспечить благоприятные условия для реализации своих суверенных прав на Каспийском море, а также урегулировать в духе взаимопонимания и сотрудничества вопросы, связанные с эффективным использованием минеральных ресурсов дна и недр Каспийского моря,

принимая во внимание, что существующий правовой режим Каспийского моря не отвечает современным требованиям и не регулирует в полном объеме взаимоотношения прикаспийских государств,

призывая прикаспийские государства к скорейшему заключению на основе их общего согласия Конвенции о правовом статусе Каспийского моря,

руководствуясь принципами и нормами международного права, интересами Сторон при разработке и использовании минеральных ресурсов дна и недр Каспийского моря, существующей практикой на Каспийском море,

исходя из того, что разграничение настоящим Соглашением дна Каспийского моря не распространяется на биологические ресурсы и использование Каспийского моря в
ц е л я х с у д о х о д с т в а ,

принимая во внимание достигнутые двусторонние договоренности по вопросам правового статуса Каспийского моря, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Дно Каспийского моря и его недра разграничиваются между Сторонами по срединной линии, которая строится на основе равного удаления от исходных базовых точек на береговой линии и островах. Координаты исходных базовых точек определяются исходя из среднего многолетнего уровня Каспийского моря, равного отметке минус 28 метров Балтийской системы высот.

Статья 2

Географическое описание срединной линии и ее координаты будут определены на основе согласованных Сторонами картографических материалов и исходных базовых точек и закреплены в отдельном Протоколе, который явится приложением к настоящему Соглашению и его неотъемлемой частью.

Статья 3

В пределах своих донных секторов Стороны осуществляют суверенные права в целях разведки, разработки и управления ресурсами дна и недр Каспийского моря, прокладки подводных кабелей и трубопроводов по дну Каспийского моря, создания искусственных островов, берм, дамб, эстакад, платформ и иных инженерных сооружений, а также другой правомерной хозяйственно-экономической деятельности
н а д н е .

Вопросы разведки и разработки перспективных структур и месторождений в случае прохождения через них срединной линии будет предметом отдельных соглашений между Сторонами.

Статья 4

Разногласия в толковании и применении положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и иными мирными средствами по выбору Сторон.

Статья 5

Настоящее Соглашение не препятствует достижению общего согласия прикаспийских государств по правовому статусу Каспийского моря и может рассматриваться Сторонами как часть их общих договоренностей.

Статья 6

По взаимному согласию сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о его ратификации.

Совершено в городе Москве 29 ноября 2001 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Республику
Казахстан*

За Азербайджанскую

Республику

Протокол

**к Соглашению между Республикой Казахстан и
Азербайджанской Республикой о разграничении дна
Каспийского моря между Республикой Казахстан и
Азербайджанской Республикой**

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 18 июля 2003 года)

Республика Казахстан и Азербайджанская Республика, далее именуемые Сторонами

,
основываясь на Соглашении между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой о разграничении дна Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой от 29 ноября 2001 года (далее "Соглашение"),
в целях определения географических координат срединной линии разграничения участков дна и недр Каспийского моря,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящим Протоколом Стороны устанавливают географические координаты прохождения срединной линии разграничения участков дна и недр Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой (Каталог географических координат срединной линии разграничения - Приложение 1), которая строится на основе равного удаления от исходных базовых точек на береговой линии и островах (Каталог географических координат исходных базовых точек - Приложение 2).

Статья 2

Начальной точкой срединной линии разграничения является точка стыка линий разграничения участков дна и недр Каспийского моря между Республикой Казахстан, Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией, с координатами $42^{\circ} 33',6$ северной широты и $49^{\circ} 53',3$ восточной долготы.

Конечной точкой срединной линии разграничения является точка с координатами $41^{\circ} 32',4$ северной широты и $50^{\circ} 56',6$ восточной долготы, которая может быть принята в качестве точки стыка линий разграничения участков дна и недр Каспийского моря между Республикой Казахстан, Азербайджанской Республикой и Туркменистаном, что должно быть зафиксировано в трехстороннем соглашении между ними.

Статья 3

Срединная линия разграничения нанесена на согласованную Сторонами схему срединной линии разграничения участков дна и недр Каспийского моря между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой (Приложение 3).

Статья 4

Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 7 Соглашения, неотъемлемой частью которого он является.

Совершено в городе Баку 27 февраля 2003 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В целях толкования положений настоящего Протокола Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

За Республику

За Азербайджанскую

Казахстан

Республику

П р и л о ж е н и е

1

к Протоколу

к

Соглашению

между

Республикой

Казахстан

и

Азербайджанской

Республикой

о разграничении дна Каспийского
 моря между Республикой Казахстан
 и Азербайджанской Республикой

К а т а л о г
географических координат
срединной линии разграничения

Номера поворотных точек ! срединной линии	Северная широта !	Восточная долгота !
Начальная точка	42 ° 33',6	49 ° 53',3
1	42 ° 25',8	50 ° 00',3
2	42 ° 24',5	50 ° 01',7
3	42 ° 22',3	50 ° 03',8
4	42 ° 20',9	50 ° 05',4
5	42 ° 20',2	50 ° 06',4
6	42 ° 19',7	50 ° 06',9
7	42 ° 17',0	50 ° 10',1
8	42 ° 16',4	50 ° 10',8
9	42 ° 11',1	50 ° 17',5
10	42 ° 10',4	50 ° 18',5
11	42 ° 06',5	50 ° 23',6
12	42 ° 05',2	50 ° 25',4
13	41 ° 57',9	50 ° 36',0
14	41 ° 57',4	50 ° 36',8
15	41 ° 56',6	50 ° 38',0
16	41 ° 55',8	50 ° 38',7
17	41 ° 53',2	50 ° 41',2
18	41 ° 51',3	50 ° 41',9
19	41 ° 50',6	50 ° 42',2
20	41 ° 47',8	50 ° 43',1
21	41 ° 39',1	50 ° 50',4
22	41 ° 37',0	50 ° 52',3
23	41 ° 35',3	50 ° 53',8

24	41 ° 33',4	50 ° 55',5
25 (конечная)	41 ° 32',4	50 ° 56',6

П р и л о ж е н и е 2

к Протоколу к Соглашению между

Республикой Казахстан и

Азербайджанской Республикой

о разграничении дна Каспийского

моря между Республикой Казахстан

и Азербайджанской Республикой

**Каталог географических координат
исходных базовых точек**

Республика Казахстан

NN	п/п !	Северная широта	!	Восточная долгота	!
----	-------	-----------------	---	-------------------	---

1		43 ° 09',1		51 ° 16',2	
2		43 ° 09',1		51 ° 16',6	
3		42 ° 50',1		51 ° 54',3	
4		42 ° 05',0		52 ° 25',4	
5		41 ° 46',6		52 ° 26',5	
6		41 ° 46',1		52 ° 26',7	

Азербайджанская Республика

NN	п/п !	Северная широта	!	Восточная долгота	!
----	-------	-----------------	---	-------------------	---

1		41 ° 45',6		48 ° 42',4	
2		41 ° 35',8		48 ° 51',9	
3		41 ° 32',2		48 ° 55',8	
4		41 ° 28',0		48 ° 59',6	
5		41 ° 22',7		49 ° 04',4	
6		41 ° 21',8		49 ° 05',0	

7	41 ° 18',9	49 ° 06',7
8	40 ° 35',7	50 ° 04',3
9	40 ° 29',3	50 ° 19',9

П р и л о ж е н и е 3

к Протоколу к Соглашению между

Республикой Казахстан и

Азербайджанской Республикой

о разграничении дна Каспийского

моря между Республикой Казахстан

и Азербайджанской Республикой

Схема

срединной линии разграничения участков
дна и недр Каспийского моря между
Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой
(См. бумажный вариант)